

## Surgic Pro

Pages 187-192

MODEL	PRODUCTS	ORDER CODE
Tube Holder		E295105
Handpiece Stand		Z1029201
11. Irrigation Tube (Pack of 5)		Y900113
Coolant Solution Hanger Post		U370152

MODEL	PRODUCTS	ORDER CODE
Handle Set		Z1027001
Protection Plug		10001595
Tube Holder (Pack of 7)		Y900083
SG-CASE Sterilization Cassette		20001348

## Surgic Pro / VarioSurg3

Page 193

SG Link Stand		Z1176
---------------	---	-------

SG Link Cable		Z1189
---------------	--	-------

## VarioSurg3

Pages 210-227

E Tip Replacement Wrench For V10-S		Z217399
VS Tip Wrench For SG1A, SG8A, Socket Lift Tip (CR-40)		Z305350
Tip Wrench (CR-30)		10000977
Tips Holder		20001327
Handpiece Stand		Z1029201

Saline Solution Hanger Post		U564152
Irrigation Tube (Pack of 5)		Y900113
Tube Holder (Pack of 7)		Y900767
VA-SG-CASE Sterilization Cassette		20001326



The NSK logo is displayed in a bold, italicized, sans-serif font. It is positioned on a dark grey vertical bar that runs down the left side of the page. The logo itself is white with a black outline.

Surgery System

# Surgic Pro

Surgic Pro

## OPERATION MANUAL

Please read this Operation Manual carefully before use, and file for future reference.



OM-E0560E 002 **MADE IN JAPAN**  0197

## 2. Package Contents



\*Figure shows Optic Motor and Optic Handpiece

Item No.	Description	Quantity	Item No.	Description	Quantity
①	AC Power Cord	1	⑪	Handpiece Stand	1
②	Foot Controller with Cord (2m)	1	⑫	Internal Irrigation Nozzle	1
③	Control Unit	1	⑬	Nozzle Holder	1
④	Irrigation Tube	5	⑭	Cleaning Wire	1
⑤	Coolant Solution Hanger Post	1	⑮	Calibration Bur	1
⑥	Optic Handpiece / Non-Optic Handpiece *	1	⑯	E-type Spray Nozzle	1
⑦	Optic Motor / Non-Optic Motor (With Motor Cord) *	1	⑰	Protection Plug	1
⑧	Y-Connector	1	⑱	O-ring (Protection Plug)	2
⑨	Spare Fuse	2			
⑩	Tube Holder	7			

\* Handpiece will be attached suitable one (Applied part)

\* USB flash drive not included.

lengvai ištraukti. (Galima atjungti valdymo bloką nuo maitinimo ištraukiant maitinimo laido kištuką.)



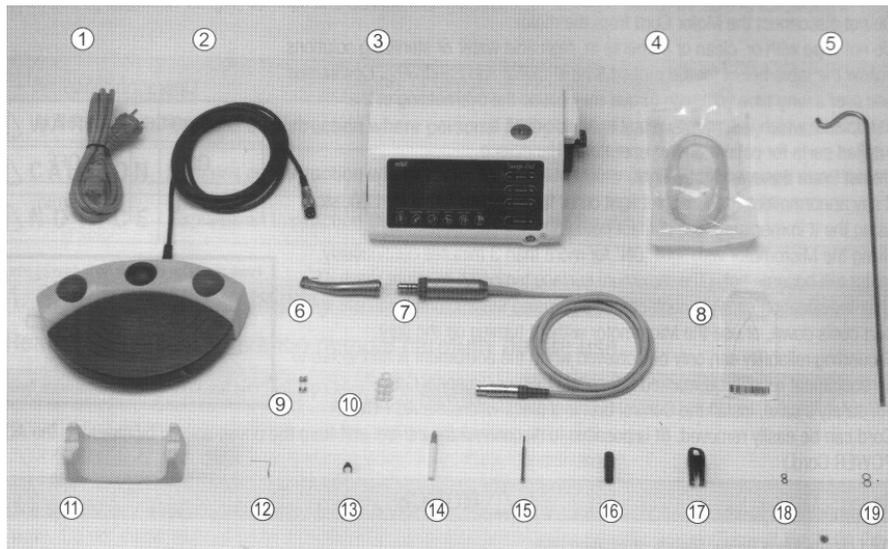
### PASTABA

- Po darbo išjunkite prietaisą įjungimo/išjungimo mygtuku.
- Prireikus remonto ar atsarginių dalių, susiekite su įgaliotu atstovu.
- Rekomenduojame naudoti sterilius vienkartinius NSK irigacinių vamzdelių rinkinius.
- Bendras įrašymo laikas yra apie 100 minučių. (Surgic Pro+)
- Darbo metu neįkiškite USB atmintinės.
- Neištraukite USB atmintinės kol LED lemputė dega ar mirksi.
- USB atmintinėje esančių duomenų nenaudokite diagnostiniais tikslais.
- Naudokite tik USB 2.0 atmintinę.
- Negarantuojame, kad šis įrenginys dirbs su visom USB atmintinėmis. Jis gali nedirbti su USB atmintinėm su apsaugos funkcijomis arba kurioms reikia didesnio maitinimo.

	Temperatūra	Santykinis oro drėgnumas	Atmosferos slėgis
Optimalios naudojimo sąlygos	0 iki 40°C	10-85%	700-1.060 hPa
Optimalios sandėliavimo sąlygos	0 iki 50°C	10-85%	500-1.060 hPa

- Negalimas kondensato susidarymas valdymo įrenginyje.
- Dirbant kitokiomis sąlygomis nei nurodyta, gali kilti nesklandumų.

## 2. Pakuotės turinys



Nr.	Pavadinimas	Kiekis
1	AC maitinimo laidas	1
2	Kojinis valdymo pedalas (2m)	1
3	Valdymo blokas	1
4	Irigaciniai vamzdeliai	5

11.

Nr.	Pavadinimas	Kiekis
11	Mikrovariklio stovėlis	1
12	Vidinis aušinimo purkštukas	1
13	Purkštuko laikiklis	1
14	Purkštuko valymo strypelis	1

## 12. Contra Angle Handpieces and Accessories

Listed below are the contra angle handpieces which should be used with the Surgic Pro micromotor to guarantee torque accuracy.

Order Code	Description	Remarks
C1003	X-SG20L	Optic surgical handpiece.
C1010	SG20	Non-optic surgical handpiece.
C1068	X-DSG20L	Optic dismantling surgical handpiece.
C1067	X-DSG20	Non-optic dismantling surgical handpiece.
C1076	X-DSG20Lh	Optic dismantling surgical handpiece with hexagon.
C1075	X-DSG20h	Non-optic dismantling surgical handpiece with hexagon.

Order Code	Description	Remarks
C823752	Y-Connector	Used for branching the internal and external coolant irrigation.
11. Y900113	Irrigation tube (Pack of 5)	For replacement tube use.
20000396	Nozzle Holder (for X-SG20L)	Supplied as standard accessory items.
20000357	Nozzle Holder (for SG20)	Supplied as standard accessory items.
10000324	Internal Irrigation Nozzle	Supplied as standard accessory.
Y900083	Tube Holder	Supplied as standard accessory for Irrigation Nozzle.
Z182100	PANA SPRAY Plus	For High & Low speed handpieces.

## 13. Specification

(Control Unit)

Model	Surgic Pro+ (with USB) Surgic Pro (Without USB)
Type	NE250 (with USB) NE294 (without USB)
Power Supply Voltage	AC120/230V
Frequency	50/60Hz
Power Consumption	40VA
Max. Pump Output	75ml/min
Dimensions	W265xD220xH100mm

(Micromotor)

Model	SGL70M	SG70M
Type	E1023	E1025
Rotation Speed Range	200 – 40,000 min <sup>-1</sup>	
Input Voltage	DC24V	
Dimensions	Ø23.5xL103.3mm (without cord)	
Cord Length	2m	
OPTIC	White LED	–

(Foot Control)

Model	FC-78
Cord Length	2m

## 14. Disposing Product

Consult with dealer from whom you purchased it about waste disposal.

## 11. Sterilizacija



Šis antgalis ir mikrovariklis gali būti sterilizuojami garais iki 135° C.

- Rekomenduojamas sterilizavimas garais.
- Sterilizavimas garais rekomenduojamas prieš pradėdant naudoti ir po kiekvieno paciento.



### DĖMESIO

Tiktai žemiau išvardintos dalys gali būti sterilizuojamos garais:

- \* Antgalis
- \* Vidinio aušinimo purkštukas
- \* Apsauginis kamštelis
- \* Mikrovariklis ir jo laidas
- \* Vamzdelio laikiklis
- \* Kalibravimo grąžtas
- \* Antgalio stovas
- \* Purkštuko laikiklis

### Sterilizavimas garais

- 1) Nuo antgalio ir mikrovariklio nuvalykite kraują ir nešvarumus.
- 2) Antgalio vidų išvalykite purškiamu tepalu.
- 3) Antgalį ir mikrovariklį įdėkite sterilizacinį vokelį (įsigyjamas atskirai) ir jį užlydykite.
- 4) Neautoklavuokite aukštesnėje nei 135°C temperatūroje: 20 minučių 121°C temperatūroje arba 3 minutes 134°C temperatūroje.



### DĖMESIO

- Prieš autoklavuojant, nuvalykite ir sutepkite antgalį. Jei sterilizuosite antgalį nenuvalytą, su pridžiūvusiu krauju ir gleivėmis, jį sugadinsite.
- Netepkite mikrovariklio.
- Neatsirkirkite mikrovariklio nuo mikrovariklio laido.
- Irigaciniai vamzdeliai yra vienkartinės priemonės, jų negalima autoklavuoti.
- Nerekomenduojame plazminio sterilizavimo.

## 12. Kampiniai antgaliai ir priedai

Žemiau išvardinti kampiniai antgaliai, kuriuos naudojant su Surgic Pro mikrovarikliu garantuojamas sukimo momento tikslumas.

Užsakymo Nr.	Aprašymas	Pastabos
C1003	X-SG20L	Chirurginis antgalis su pašvietimu.
C1010	SG20	Chirurginis antgalis be pašvietimo.
C1068	X-DSG20L	Chirurginis išardomas antgalis su pašvietimu.
C1067	X-DSG20	Chirurginis išardomas antgalis be pašvietimo.
C1076	X-DSG20Lh	Chirurginis išardomas antgalis su pašvietimu su šešiakampe grąžto laikymo anga.
C1075	X-DSG20h	Chirurginis išardomas antgalis be pašvietimo su šešiakampe grąžto laikymo anga.

Užsakymo Nr.	Aprašymas	Pastabos
C823752	Y-jungiamasis elementas	Naudojamas vidinės ir išorinės irigacijos atskyrimui
11. Y900113	Irigacinis vamzdelis (komplekte 5 vnt)	Vienkartinis irigacinis vamzdelis
20000396	Purkštuko laikiklis (X-SG20L)	Standartiškai tiekiamas kartu su antgaliu
20000357	Purkštuko laikiklis (SG20)	Standartiškai tiekiamas kartu su antgaliu
10000324	Vidinis irigacinis purkštukas	Standartiškai tiekiamas kartu su įrenginiu
Y900083	Irigacinių vamzdelių laikiklis	Standartiškai tiekiamas kartu su įrenginiu
Z182100	PANA SPRAY tepalas	Turbinoms ir antgaliams

REF Z263001  
catalog Number

**NSK Irrigation Tube**

- Do not use as it is not sterile if the pouch is punctured or seal is broken.
- Verwenden Sie den Kühlmittelschlauch nicht, wenn die Sterilisationsflasche punktiert oder das Siegel beschädigt ist, da er in diesem Falle nicht steril ist.
- Ne pas utiliser si le sachet ou le scellage est détérioré car le produit n'est pas stérile.
- No utilize si el embalaje estuviere perforado o violado, podría no estar estéril.
- Non utilizzare se la borsa è forata o la quarantazione è rotta in quanto non sterile.
- Não utilizar se a embalagem estiver perfurada ou violada, pode não ser estéril.

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician






Manufacturer:  
**PROMELA S.A.M.**  
 8 avenue Albert II  
 90000 MCNACO

Manufactured for  
**NAKANISHI INC.**  
 700 Shinohinata, Kanuma, Tochigi 322-866, Japan  
 (01)03700512905011(17)267728(10)M006939

**STERILE EO**  
 Sterilized Using  
 Ethylene Oxide

LOT M006939  
 Batch Code  
 2026-07-28  
 Use By

11.





**NSK** Irigacinis vamzdelis

**KODAS** Z263001  
Katalogo numeris

Nenaudokite, jei pakuotė yra pradurta arba pažeista užlydymo siūlė, nes turinys yra nesterilus.

Dėmesio: Federalinis įstatymas leidžia parduoti šį gaminį tik **gydytojui arba tik jo užsakymu.**

Gamintojas  
**PROMEPLA S.A.M.**  
9 avenue Albert II  
98000 MONAKAS

**CE**  
0459

**Nenaudoti**  
**pakartotinai/**  
**Vienkartinio**  
**naudojimo**

**Nenaudoti,**  
**jei pakuotė**  
**pažeista**

**Nesterilizuoti**  
**pakartotinai**

**Sterilizuota**  
**etileno**  
**oksidu**

Pagaminta kompanijai  
**NAKANISHI INC.**  
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japonija

**PARTIJOS KODAS** M006939

**Snaudoti iki** 2026-07-28